

SEPARADORES com EPITHELIUM™

INDICAÇÕES

Para separar dois dedos dos pés, entre os quais é exercida uma pressão e fricção excessivas.

CONTRAINDICAÇÕES

- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- Casos de pessoas que sofrem de arterite, diabetes, polineurite, neuropatia dos membros inferiores ou úlceras: pergunte ao seu médico ou podologista, em seguida, monitorizar o seu pé durante a utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

- Lavar antes da 1ª utilização.
- Caso se pretenda um afastamento entre o 1º e o 2º dedo, limitando o desvio do dedo grande, de forma a corrigir o «joanete», deverá optar pelo produto «Corrector».
- Após a excisão do calo interdigital, feita por um podologista, e a cura, é colocado um separador. Este dispositivo permite evitar a reformação sistemática da zona de hiperqueratose. A parte mais larga pode ser colocada tanto para cima, como para baixo. Adaptar, da forma que lhe dê maior conforto. Colocar entre os dedos.

FUNCIONALIDADES

- O separador permite afastar os dedos dos pés, apenas alguns milímetros. Separadores à base de EPITHELIUM™, cujas propriedades de distribuição da pressão e inibição da fricção foram amplamente comprovadas.
- O material flexível e a forma do separador, perfeitamente adaptado ao pé, permitem obter um conforto imediato.

CONSERVAÇÃO

- Lavar após utilização. As proteções podem ser lavados com água e sabão.
- Descarte e substitua o dispositivo, caso apareçam fissuras no gel.
- Não esfregar e deixar secar ao ar livre.

COMPOSIÇÃO: 100% silicone.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. O tendão de silicone em contacto com a pele, pode causar irritações mecânicas, como bolhas (< 0,1%). Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O francês é o idioma de referência. Marcação CE inicial: 2004.

	Lavável à mão.		Não passar a ferro nem a vapor.		Não limpar a seco.
	Não usar cloro.		Não secar à máquina.		Ver embalagem.

SEPARADORES DEDOS con EPITHELIUM™

INDICACIONES

Los separadores de EPITHELIUM™ sirven para separar 2 dedos entre los cuales se ejercen presiones y roces excesivos.

Permiten evitar la aparición de callos interdigitales y alivian el dolor cuando ya han aparecido los ojos de gallo.

CONTRAINDICACIONES

- No lleve sobre una lesión cutánea.
- En el caso de las personas que sufren arteritis, diabetes, polineuritis, neuropatías de los miembros inferiores o de úlceras: deben solicitar consejo a su médico o podólogo, y a continuación, mantener la vigilancia de su pie durante su uso.

PRECAUCIONES DE USO

- Lavar antes del primer uso.
- El separador sirve para los espacios interdigitales y separa ligeramente dos dedos : Coloque 1 separador entre los dedos. La parte más ancha debe estar situada bajo el pie y la parte plana, junto al callo.
 - Nota : para separar dos dedos a bastante distancia :
 - Coloque dos separadores uno junto a otro.
 - Se debe colocar el conjunto resultante entre los dedos de la piel.
- Tras extirpación del calo interdigital por el podólogo, y la curación, se coloca un separador. Este dispositivo permite evitar la formación sistemática del queratoma.

FUNCIONES

- El separador permite distanciar los dedos de algunos milímetros. Están fabricados con EPITHELIUM™ que tiene importantes propiedades de reparto de las presiones y de limitación de la fricción.
- Este material flexible y la forma del separador, adaptada al pie, procuran un confort inmediato.

MANTENIMIENTO

- Lavar después de su uso. Las protecciones pueden lavarse con agua y jabón.
- Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto se note la aparición de grietas en el gel.
- No los frote y deje que se sequen al aire libre.

COMPOSICIÓN: 100% de silicona.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. La silicona en contacto con la piel puede causar irritación mecánica, como ampollas (< 0,1%). Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente. MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2004.

	Lavable a mano.		No planchar, ni siquiera a vapor.		No lavar en seco.
	No usar lejía.		No secar en secadora.		Ver embalaje.

SEPARATORER med EPITHELIUM™

INDIKATIONER

De EPITHELIUM™ separatorer er beregnet til at adskille 2 tæer, mellem hvilke er udøves ekstremt tryk eller gniden. De gør det således muligt at undgå fremkomst af ligrtorne mellem tæerne og aflaster, når ligrtornen allerede er tilstede.

KONTRAINDIKATIONER

- Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- Hvis det drejer sig om personer, der lider af arteritis, diabetes, polyneuritis eller neuropati i underekstremiteterne eller bensår: Rådspørg en læge eller en fodlæge og hold opsyn med foden under anvendelse af tåbeskyttelsen.

FORSIGTIGHEDSREGLER

- Vask før første anvendelse.
- Anbring 1 separator mellem tæerne. Den bredeste del skal anbringes under foden, den flade del placeres ind mod ligrtornen.
 - Bemærkning : For af adkille to tæer kraftigt :
 - Sæt 2 separatorer sammen.
 - Sæt den opnåede samling ind mellem tæerne.
- En fotspecialist tar sedan bort de interdigitale ligrtornarna, läker dem och sätter in en separator. Denne anordning gør det muligt at undgå systematisk gendannelse af keratomet.

FUNKTIONSEVNE

- Separatoren gør det muligt at adskille tæerne med nogle få millimeter. Den er lavet af EPITHELIUM™, som har bemærkelsesværdige egenskaber for fordeling af tryk og hæmning af gnidninger.
- Det bløde materiale og separatorens form, der er i overensstemmelse med foden, giver en øjeblikkelig komfort.

VEDLIGEHOLDELSE

- Vaskes efter brug. Plastrene kan vaskes med vand og sæbe.
- Produktet skal kasseres og udskiftes hvis der opstår revner i gelen.
- Undgå at gnubbe, og lad dem tørre i fri luft.

SAMMENSÆTNING: 100 % silikone.

I tilfælde af smerter eller andre utilsigtede reaktioner, skal egen læge kontaktes. Er silikonen i kontakt med huden, kan der opstå irritationer, såsom blærer (< 0,1%). Alle utilsigtede hændelser, der er forårsaget af udstyret, skal rapporteres til producenten og den relevante sundhedsmyndighed.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindeligt CE-mærkning: 2004.

	Skal håndvaskes.		Tåler ikke strygning eller damp.		Tåler ikke kemisk rensning.
	Tåler ikke klorblegning.		Tåler ikke tørretumbler.		Se emballagen.

SEPARATORER med EPITHELIUM™

ANVISNINGAR

Separatorerna i EPITHELIUM™ är avsedda för separation av 2 tår mellan vilka onödigt tryck och skavningar uppstår. De förhindrar även uppkomst av liktornar och lindrar redan befintliga självsprickor.

VARNINGSTEXT

- Får inte användas på skadad hud.
- Personer som lider av arterit, diabetes, polyneurit, muskelatrofi i benen eller åderbräck bör rådföras sin läkare eller fotvårdsspecialist samt övervaka foten under användningen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Bör tvättas innan den första användningen.
- Placera 1 separator mellan tårna. Den största delen skall ligga under foten, och den platta delen mot liktornen.
 - Anmärkning : För kraftig separation av två tår:
 - Placera två separatorer mot varandra.
 - Placera montage mellan tårna.
- Därefter tar en fotspecialist bort de interdigitala liktornarna, läker dem och sätter in separator på plats. Detta gör att man undviker en systematisk reformation av hornhinnan.

FUNKTIONER

- Separatorn gör det möjligt att separera tårna några millimeter. Den är tillverkad av EPITHELIUM™ som har enastående tryckfördelande och friktionshämmande egenskaper.
- Separatorns mjuka material, samt dess form skänker omedelbar komfort i kontakt med foten.

UNDERHÅLL

- Tvätta efter användning. Plåstren går att tvätta med vatten och tvål.
- Kassera genast och ersätt med ny produkt om det uppstår sprickor i gelen.
- Gnugga inte, låt dem lufttorka.

SAMMANSÄTTNING: 100% silikon.

Kontakta läkare vid smärta eller annan ovanlig reaktion. Silikonensan i kontakt med huden kan orsaka mekanisk irritation som skavsår (< 0.1 %). Alla allvarliga incidenter med produkten måste rapporteras till tillverkaren ochoch inköpsställe.

Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2004.

	Kan handtvättas.		Får inte strykas eller ångas.		Får inte kemtvättas.
	Använd inte blekmedel.		Tål inte torktumlning.		Se förpackningen.

EROTTAJAT EPITHELIUM™

KÄYTTÖTARKOITUS

EPITHELIUM™ -erottajat torjuvat. Ne on tarkoitettu erottamaan kaksi varvasta toisistaan, jos niissä esiintyy liikaa painetta tai hankausta. Ne estävät myös liikavarpaiden muodostumisen ja helpottavat, jos varpaan sivulla on jo kovettuma.

VASTA-AIHEET

- Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
- Henkilöt, jotka kärsivät valtimotulehduksista, diabeteksesta, polyneuriitista, alaraajojen neuropatiasta tai säärihaavoista: kysy neuvoa lääkäriltä tai jalkahoitajalta ja tarkkaile jalkoja käytön aikana.

VAROIMENPITEET

- Pestävä ennen käyttöönottoa.
- Laita erottelija varpaiden väliin. Isomman pään tulee olla alapäin, ja tasaisen osan tulee olla kovettumaa vasten. Huomautus : Kahden varpaan reiluun erottamiseen:
 - Laita kaksi erottajaa toisiaan vasten.
 - Aseta saamasi kappale varpaiden väliin.
- Jalkojenhoidon ammattilaisen poistettua ensin varpaiden välissä olevan kovettuman ja parantunut käytä erottajaa. Tämä apuväline estää ihon sarveistumisen. Jos kovettumaa ei ole poistettu, erottaja lievittää kipua ja tasaa ihoon kohdistuvaa painetta.

TOIMINTA

- Erottaja auttaa pitämään varpaita erossa toisistaan muutaman millin verran. Valmistusaineena EPITHELIUM™, jonka kyky jakaa painetta ja estää hankausta on erinomainen.
- Tämä joustava materiaali ja erottajan jalkaa mukaileva muoto takaavat välittömän mukavuuden.

HOITO

- Pese käytön jälkeen. Levyjä voi pestä saippuavedellä.
- Hävitä heti laite ja vaihda se uuteen, jos geelissä näkyy halkeamia.
- Niitä ei tule hangata ja levyt tulee kuivata ilmvassa tilassa.

KOOSTUMUS: 100% silikonia.

Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Ihoa vasten oleva silikoni voi ärsyttää ihoa mekaanisesti, mikä voi aiheuttaa esimerkiksi rakkuloita (< 0,1 %). Kaikista laitteeseen liittyvistä merkittävistä tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja asianmukaiselle terveysviranomaiselle.

MILLET Innovation ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden laiminlyönnistä. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2004.

	Pesu käsin.		Ei silytystä tai höyryä.		Eikuivapesua.
	Ei klooria.		Ei koneellista kuivautusta.		Katso pakkausta.

SÉPARATEURS à l'EPITHELIUM™

INDICATIONS

Pour séparer deux orteils entre lesquels s'exercent des pressions et des frottements excessifs.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- Cas de personnes souffrant d'artérite, de diabète, de polynévrite, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères: demander conseil à votre médecin ou à votre podologue, puis surveiller votre pied pendant l'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Laver avant la 1^{ère} utilisation.
- Placer 1 séparateur entre les orteils. La partie plate se place contre le cor.
 - Remarque : Pour séparer fortement deux orteils :
 - Positionner deux séparateurs l'un contre l'autre
 - Placer l'assemblage obtenu entre les orteils.
- Après excision du cor interdigital par le podologue, et cicatrisation, un séparateur est mis en place. Ce dispositif permet d'éviter la reformation systématique du kérateome. La partie la plus large peut se placer indifféremment en haut ou en bas. Choisissez selon le confort ressenti.

FONCTIONNALITÉS

- Le séparateur permet d'écarter les orteils de quelques millimètres. Il est réalisé en EPITHELIUM™ dont les propriétés de répartition des pressions et d'inhibition des frottements sont remarquables.
- Le matériau souple et la forme du séparateur, en adéquation avec le pied, procurent un confort immédiat.

ENTRETIEN

- Laver après utilisation. Les protections sont lavables à l'eau et au savon.
- Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de fissures dans le gel.
- Ne pas frotter et laisser sécher à l'air libre.

COMPOSITION : 100 % silicone.

En cas de douleurs ou de toute autre réaction inhabituelle, contacter votre médecin. Le silicone en contact peut générer des irritations mécaniques, telles des ampoules (< 0.1 %). Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant.

Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2004.

Réf: 10738-O_05/2023

	Lavable à la main.	Pas de repassage, ni de vapeur.	Pas de nettoyage à sec.	Pas de séchage en machine.	LOT	Voir emballage.	

SEPARATORS with EPITHELIUM™

INDICATIONS

EPITHELIUM™ separators are used to separate two toes between which there is excessive pressure and friction.

CONTRAINDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- Persons with arteritis, diabetes, polyneuritis, peripheral neuropathy, or foot ulcers: consult your physician or chiropodist before application and monitor your foot during use.

PRECAUTIONS FOR USE

- Wash before first use.
 - Place 1 separator between two toes. The widest part should be located under the foot, with the flat part against the corn.
- Note: To widely separate two toes:
- Position two separators against one another.
 - Place the assembly obtained between the toes.
- Once the metatarsal corn has been removed by the podiatrist, and healing, a separator is put in place. This system prevents the keratome from automatically reforming. The wider part can be placed either at the top or at the bottom. Choose according to the comfort you feel.

WHAT IT IS USED FOR

- The separator spreads the toes apart by a few millimetres. It is made of EPITHELIUM™ which has remarkable properties that distribute pressure and prevent friction.
- The flexible material and the shape of the separator, which match the foot, provide immediate comfort.

CLEANING

- Wash after use. Protections may be washed with soap and water.
- Discard and replace the device as soon as cracks in the gel appear.
- Do not rub, allow to air-dry.

COMPOSITION: 100% silicone.

In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. Silicone in contact with the skin may cause mechanical irritations, such as blisters (< 0.1%). Any major incidents involving the device must be reported to the manufacturer and the relevant health authority.

MILLET Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2004.

	Hand washable.		Do not iron or steam.		Do not dry clean.
	Do not bleach.		Do not tumble-dry.		See packaging.

TEENSCHIEDERS met EPITHELIUM™

INDICATIES

De teenschieders met EPITHELIUM™ zijn bedoeld om 2 tenen van elkaar te scheiden die in overdreven mate tegen elkaar drukken en wrijven.

CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Personen die lijden aan arteritis, diabetes, polyneuropathie, neuropathie van de onderste ledematen of zweren: vraag raad aan uw arts of podoloog, vervolgens uw voet opvolgen gedurende het gebruik.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Wassen vóór 1^{ste} gebruik.
 - Plaats 1 teenschieder tussen de tenen. Zorg ervoor dat het breedste gedeelte zich onder de voet bevindt en het vlakke gedeelte tegen de lijdendoorn.
- Opmerking : Voor een grotere ruimte tussen twee tenen:
- Plaats twee teenschieders tegen elkaar.
 - Plaats de verkegen samenstelling tussen de tenen.
- Na excisie van de interdigitaal hoorn door de podoloog, en genezing, wordt een separator geplaatst. Dit apparaat vermijdt het systematisch opnieuw vormen van het keratoma. Het bredere gedeelte kan zowel bovenaan als onderaan worden geplaatst. Kies naar gelang het comfort dat u voelt.

FUNCTIONALITEIT

- De teenschieder maakt het mogelijk om de tenen een paar millimeter van elkaar te scheiden. De teenspreiders worden vervaardigd uit EPITHELIUM™, een stof met algemeen erkende eigenschappen om de druk te verspreiden en wrijvingen te voorkomen.
- Deze soepele stof en de specifieke, op de voet afgestemde vorm van de teenschieder zorgt onmiddellijk voor een comfortabel gevoel.

ONDERHOUD

- Na gebruik wassen. U kunt het verband met water en zeep wassen.
- Vervang het product zodra er scheurtjes in de gel verschijnen.
- Niet wrijven en in de open lucht laten drogen.

SAMENSTELLING: 100% siliconen.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. De silicone kan door wrijving met de huid irritatie of blaren veroorzaken (<0,1%). Elk ernstig incident dat verband houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruikadvies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2004.

	Alleen handwas.		Niet strijken, geen stoom.		Geen droogkuik.
	Niet bleken.		Niet drogen in de droogtrommel.		Zie verpakking.

SEPARATOREN mit EPITHELIUM™

INDIKATIONEN

Die Zehentrenner aus EPITHELIUM™ dienen der Trennung zweier Zehen, zwischen denen Drücke und übermäßige Reibungen auftreten.

GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Bei Arteritis, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathie der unteren Gliedmaßen oder Ulcera: fragen Sie Ihren Arzt, und beobachten Sie Ihren Fuß während der Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor der ersten Anwendung waschen.
 - 1 Zehentrenner zwischen die Zehen stecken. Der breitere Teil muss sich unter dem Fuß befinden, der flachen Teil wird an das Hühnerauge gelegt.
- Bemerkung: Um zwei Zehen stark zu trennen:
- Legen Sie zwei Zehentrenner gegeneinander.
 - Die 2 zusammengefügte Stücke zwischen den Zehen platzieren.
- Nachdem das Hühnerauge im Zehenzwischenraum vom Fußpfleger entfernt wurde und verheilt ist, wird ein Zehenseparator eingesetzt. Dadurch wird die systematische Bildung eines neuen Keratoms verhindert. Der breitere Teil kann unterschiedslos oben oder unten angebracht werden. Wählen Sie je nach empfundenem Komfort.

EIGENSCHAFTEN

- Der Zehentrenner trennt die Zehen um einige Millimeter. Er besteht aus dem Silikonel EPITHELIUM™, welche Druckverteilung- und Reibungsaufnahmeeigenschaften bemerkenswert sind.
- Dieses weiche Material und die Form des an den Fuß angepassten Zehentrenners schenken sofortigen Komfort.

REINIGUNG

- Nach Gebrauch waschen. Der Schutz kann mit Wasser und Seife ausgewaschen werden.
- Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Gel auftreten.
- Nicht reiben und an der Luft trocknen lassen.

ZUSAMMENSETZUNG: 100% Silikon.

Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion wenden Sie sich an Ihren Arzt. Das mit der Haut in Berührung kommende Silikon kann zu mechanischen Reizungen wie Blasen führen (< 0,1 %). Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2004.

	Von Hand waschbar.		Nicht bügeln (kein Dampf).		Nicht chemisch reinigen.
	Bleichen mit Chlor nicht erlaubt.		Nicht maschinentrocknen.		Siehe Verpackung.

SEPARATORI con EPITHELIUM™

INDICAZIONI

I Separatori EPITHELIUM™ sono stati messi a punto per separare due dita dei piedi tra le quali vengono esercitate pressioni e sfregamenti eccessivi. Permettono quindi di evitare la comparsa dei calli interdigitali e alleviano gli effetti degli occhi di pernice.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- Per le persone che soffrono di arterite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere: chiedere consiglio al vostro medico o al vostro podologo, e controllare la piede durante l'utilizzo.

MISURE PRECAUZIONALI

- Lavare prima del primo utilizzo.
 - Collocare un separatore tra le dita. La parte più larga deve essere messa sotto il piede, la parte piatta contro il callo.
- Attenzione: per separare due dita in maniera maggiore:
- Posizionare due separatori uno contro l'altro.
 - Posizionare l'assemblaggio così ottenuto tra le dita dei piedi.
- Dopo che il corno dell'alluce è stato rimosso dal chiropodista e guarito, viene inserito un separatore di dita. Questo dispositivo impedisce la formazione sistematica di un nuovo cheratoma. La parte più larga può essere posizionata sia in alto che in basso. Scegliete in base al comfort che sentite.

FUNZIONALITÀ

- Il separatore permette di allontanare le dita dei piedi di alcuni millimetri. Realizzato in EPITHELIUM™ le cui proprietà di ripartizione delle pressioni e inibizione degli sfregamenti sono notevoli.
- Questo materiale morbido e la particolare forma del separatore, realizzato seguendo la forma del piede, regalano un comfort immediato.

MANUTENZIONE

- Lavare dopo l'uso. Le protezioni possono essere lavati con acqua e sapone.
- Gettare e sostituire il dispositivo in presenza di fessurazioni nel gel.
- Non strofinare e lasciare asciugare all'aria aperta.

COMPOSIZIONE: 100% silicone.

In caso di dolore o di qualsiasi altra reazione anomala, contattare il medico. Il silicone a contatto con la pelle può causare irritazioni meccaniche, ad es. vesciche (< 0,1%). Eventuali incidenti gravi attinenti al prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti.

La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2004.

	Lavabile a mano.		Non stirare e non trattare con vapore.		Non lavare a secco.
	Non sottoporre a candeggio.		Non asciugare in asciugatrice.		Vedere la confezione.

SEPARATORER med EPITHELIUM™

INDIKASJONER

For å atskille to tær som det er et kraftig trykk eller kraftige gnidninger mellom.

KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- For personer som lider av arteritt, diabetes, polynevritt, nevropati i bena eller ulcus: be lege eller fotterapeut om råd, og hold øye med foten din under bruk.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Må vaskes før bruk.
 - Plasser 1 separator mellom tærne. Den flate delen plasseres inn mot liktørnen.
- Bemerk: For å atskille to tær kraftig:
- Plasser to separatorer, den ene mot den andre.
 - Sett den monterte enheten mellom tærne.
- Etter bortskjæring av liktørn mellom tærne av fotspesialist, plasseres en separator. Denne beskyttelsen gjør det mulig å unngå systematisk gjendannelse av keratomet. Den bredeste delen kan valgfritt plasseres øverst eller nederst.

Velg det du synes er mest behagelig.

FUNKSJONER

- Separatoren gjør det mulig å atskille tærne med noen millimeter. Den er laget av EPITHELIUM™ som er enestående for å delede trykk og hindre gnisninger.
- Det myke materialet og separatorens form, som passer til fotens, gir en øyeblikkelig komfort.

VEDLIKEHOLD

- Vask etter bruk. Plastrene kan vaskes i såpevann.
- Kasser og bytt ut produktet så snart det oppstår sprekker i gelen.
- Unngå å skrubbe dem, og la dem løfttørke.

SAMMENSETNING: 100% silikon.

Hvis det oppstår smerter eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Når silikon kommer i kontakt med huden, kan den forårsake mekanisk irritasjon, som for eksempel blemmer (< 0,1 %). Alvorlige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2004.

	Kan vaskes for hånd.		Må ikke strykes eller dampes.		Må ikke tørkes i tørketrommel.
	Må ikke vaskes i klor eller klorer.		Må ikke tørkes i maskin.		Se emballasjen.

ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΑ με EPITHELIUM™

ΕΝΔΕΙΞΙΣ

Για το διαχωρισμό των δύο δακτύλων μεταξύ των οποίων ασκούνται υπερβολικές πιέσεις και τριβές.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ

- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Περίπτωση ατόμων με αρτηρίτιδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή εξέγκωμα: ζητήστε συμβουλές από τον ιατρό ή τον ποδολόγο σας και στη συνέχεια παρακολουθείτε το πόδι σας κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Να πλυθεί πριν από την 1η χρήση.
- Τοποθετήστε ένα διαχωριστικό άμεσα στα δάκτυλα. Το επίπεδο μέρος τοποθετείται προς την πλευρά του καλλύ. Σημείωση: Για να διαχωριστούν πλήρως δύο δάκτυλα:
 - Τοποθετήστε δύο διαχωριστικά το ένα απέναντι στο άλλο.
 - Τοποθετήστε το προϊόν μεταξύ των δακτύλων του ποδιού.
- Μετά από την αφαίρεση κάλυ από το μεσοδακτύλιο από έναν ποδίατρο, ανάμεσα στα δάκτυλα τοποθετείται διαχωριστικό. Έτσι προλαμβάνεται η συστηματική επαναδημιουργία του κερατώματος. Το πλατύτερο τμήμα μπορεί να τοποθετηθεί εξίσου ψηλά όσο και χαμηλά. Επιλέξτε όπως το αισθάνεστε πιο άνετα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Τα διαχωριστικά διατηρούν απόσταση μερικών χιλιοστών ανάμεσα στα δάκτυλα των ποδιών. Κατασκευάζονται από EPITHELIUM™ το οποίο χαρακτηρίζεται από εξαιρετικές ιδιότητες κατανομής της πίεσης και αποτροπής της τριβής.
- Το μαλακό υλικό και το σχήμα των διαχωριστικών, που εφαρμόζουν στα πόδια, προσφέρουν άμεση ανακούφιση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πλύνετε μετά τη χρήση. Οι επίδεσμοι πλένονται με νερό και σαπούνι.
- Απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το αν παρατηρήσετε ρωγμές εντός της γέλης.
- Μην τους τρίβετε και αφήστε να στεγνώσουν με τον αέρα.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 100% σιλίκον.

Επισημάνετε με τον γιατρό σας αν αισθανθείτε πόνο ή παρουσιάσετε κάποια ασηνήτη αντίδραση. Η σιλίκον που έρχεται σε επαφή με το δέρμα ενδέχεται να προκαλέσει μηχανικό ερεθισμό, όπως φουσκάλες (< 0,1%). Κάθε σοβαρό συμβάν που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και τις αρμόδιες υγειονομικές αρχές.

Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν θα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2004.

	Πλύνεται στο χέρι.		Δεν σιδερώνεται, ούτε με ατμό.		Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα.
	Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό.		Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο.		Δείτε συσκευασία.